

Bruselj, 3. februar 2017
(OR. en)

5866/17

Medinstitucionalna zadeva:
2015/0289 (COD)

CODEC 141
PECHE 44
PE 4

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o trajnostnem upravljanju zunanjih ribiških flot in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008 – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Bruselj, 1. in 2. februar 2017)

I. UVOD

Odbor za ribištvo je predstavil poročilo s 76 predlogi sprememb (predlogi sprememb 1–76) k predlogu uredbe. Dodatni spremembi (predloga sprememb 77 in 78) je predlagala še politična skupina Zelenih/ESZ.

II. RAZPRAVA

Razpravo 1. februarja 2017 je začela poročevalka Linnéa ENGSTRÖM (Zeleni/ESZ – SE), ki je:

- izrazila zadovoljstvo, da EU v zadnjih desetih letih z novimi uredbami in reformo SRP popravlja slab sloves, ki ga ima pri ribolovu v zunanjih vodah;

- izjavila, da je Odbor za ribištvo na več mestih okrepil predlog Komisije, ki je bil sicer že v osnovi dober: plovila EU naj bi neposredna dovoljenja dobila samo ob presežku rib, ki jih obalna država ne more uloviti; ribolov na odprtem morju mora temeljiti na znanstveni oceni, ki dokazuje, da bodo zadevne ribolovne dejavnosti trajnostne; ribiška plovila morajo ob vrnitvi k registru predložiti celoten pregled zastav, pod katerimi so plula v obdobju, ko niso bila evidentirana v registru, novi javni register dovoljenj pa mora vsebovati imena uradnih in dejanskih lastnikov ribiških plovil;
- poudarila, da bi morala dovoljenje za ribolov izven voda EU dobiti samo plovila EU, ki so spoštovala predpise. To načelo že obstaja in ga je treba ohraniti. Posledično je treba ponovno uvesti člen 5(1)(d), za črtanje katerega je v odboru glasovala majhna večina. Zato je pozvala k zavrnitvi predloga spremembe 30 in sprejetju predloga spremembe 78 ter
- dopustila možnost, da bi bilo v nekaterih primerih Komisiji treba dovoliti, da obudi „mirujoče“ sporazume (kot je predlagano v spremembi 18), hkrati pa menila, da posameznim ribiškim plovilom ne bi smelo biti dopuščeno, da pridobijo neposredno dovoljenje, če protokol že tri leta ni veljaven (kot je predlagano v predlogu spremembe 48, v skladu s katerim predhodna ocena ni potrebna). Mogočih je več resnih razlogov, zaradi katerih ribolovni protokol ni več veljaven, in Komisija mora zato najprej preveriti ozadje. Zato je pozvala k zavrnitvi predloga spremembe 48 ter dodala, da ta sprememba ni v skladu s temeljno uredbo.

Komisar VELLA je:

- izrazil zadovoljstvo, da je večina predlogov sprememb skladna s predlogom Komisije ter da ji nekateri tudi dajejo dodatno moč. Zato bi jih Komisija lahko podprla, če ne bodo nesorazmerno upravno obremenili držav članic in gospodarskih subjektov;
- glede podatkovne zbirke izrazil prepričanje, da je mogoče izboljšati njeno dostopnost in preglednost ter hkrati najti pravo ravnotežje s potrebnim varstvom občutljivih in osebnih podatkov;
- poudaril, da je treba zagotoviti, da bodo imela plovila, za katera je značilno spoštovanje predpisov in neoporečno ravnanje, možnost ribolova izven voda EU. Eden od pogojev za dovoljenje bi moralo biti neoporečno ravnanje v predhodnih dvanajstih mesecih; poleg tega je

- poudaril, da bi morala imeti Komisija možnost, da odvzame dovoljenje, kadar zadevna država članica ne sprejme zadostnih ukrepov, da bi zagotovila, da plovilo neha delati škodo.

Francisco José MILLÁN MON (EPP – ES) je v imenu EPP:

- pozdravil zmanjšanje birokracije;
- opozoril, da bi bilo v skladu z besedilom odbora za register potrebnega preveč razkrivanja (tudi poslovnih strategij podjetij), ter
- opozoril, da je odbor zavrnil, kar so bile po njegovem mnenju dvojne sankcije iz člena 5(1), in pripomnil, da si jih sedaj prizadevajo uvesti na plenarni ravni, čemur je nasprotoval, saj bi močno škodovalo zunanji ribiški floti EU. Ribiških plovil včasih ni mogoče uporabljati v vodah EU zaradi tehničnih razlogov in če bi hkrati onemogočili njihovo uporabo izven EU, bi to povzročilo znatne finančne izgube. Opozoril je na možnost ustvarjanja delovnih mest, ki izhajajo iz osnovnega priporočila. Zato se je zavzel za sprejetje predloga spremembe 30. Prav tako je opozoril, da bi uvedba preveč strogih pogojev za plovila EU zgolj koristila plovilom, ki niso iz EU in za katera veljajo manj strogi pogoji.

Ricardo SERRÃO SANTOS (S&D – PT) je v imenu politične skupine S&D:

- poudaril, da je treba dostop zavrniti plovilom, ki so v preteklosti resno kršila predpise;
- zavzel se je za preglednost glede dejanskega lastništva. Ne smemo dopustiti, da bi ribiška flota EU postala sredstvo za izogibanje davkom in pranje denarja; prav tako je
- nasprotoval ponovni uporabi „mirujočih“ sporazumov, saj odpirajo vrata za flote, ki jih zaznamuje slabo ravnanje in dvomljiv sloves. Triletna omejitev je bistvena.

Peter van DALEN (ECR – NL) je v imenu politične skupine ECR:

- poudaril, da je potreben dobičkonosen in trajnosten ribiški sektor, in
- obžaloval, da kitajska in ruska plovila ne spoštujejo pravih načel. EU jim ne bi smela slediti; hkrati je
- nasprotoval možnosti, da bi Komisija odvezemala dovoljenja, saj je to zadeva držav članic.

Izaskun BILBAO BARANDICA (ALDE – ES) je v imenu politične skupine ALDE:

- pozdravila predlagane postopke proti nepoštenim zamenjavam zastave, elektronski register in večjo pravno varnost ter
- menila, da bi moral postopek podeljevanja dovoljenj veljati samo za plovila in ne za upravljavce flot ali kapitane. Tako ne bi prihajalo do primerov, ko bi za isto stvar obtožili flote in upravljavce v državah članicah, ki pravilno uporabljajo uredbo iz leta 2009;
- opozorila, da bi morala Komisija že leta 2015 izdati ocenjevalno poročilo;
- pripomnila, da vse države članice ne izvajajo ukrepov za ugotavljanje kršitev enako prizadevno, ter
- podprla predloga sprememb 30 in 48.

Marco AFFRONTI (Zeleni/ESZ – IT) je:

- izrazil zaskrbljenost, da bo nedavna sodba španskega ustavnega sodišča zmanjšala možnosti španske vlade za spremljanje in nadziranje ribolova v zunanjih vodah. Države članice tega ne morejo opravljati same; poleg tega je
- nasprotoval predlogoma sprememb 30 in 48.

Gabriel MATO ADROVER (EPP – ES) je:

- Marcu Affronteju odgovoril, da španska ribiška flota najbolj spoštuje predpise, ter
- nasprotoval dvojnimi sankcijam, saj bi tako kaznovali ribolovna podjetja iz tistih držav članic, ki najprizadevneje uveljavljajo predpise.

Clara Eugenia AGUILERA GARCÍA (S&D – ES) je:

- podprla stališče odbora kot dobro uravnoteženo in
- izjavila, da lahko španska flota na tem področju služi kot zgled.

Czesław HOC (ECR – PL) in Jarosław WAŁĘSA (EPP – PL) sta nasprotovala dvojnimi sankcijam.

Komisar VELLA je znova spregovoril in:

- ugotovil, da pri predlogu spremembe 30 nekateri govorci niso soglašali, da bi bilo treba pretekle hude kršitve upoštevati pri podeljevanju dovoljenj, ter poudaril, da je ta ukrep sorazmeren in upravičen. Treba je zagotoviti, da bodo lahko izven voda EU lovila le plovila, katerih ravnanje je neoporečno. Če v predhodnih dvanajstih mesecih niso zagrešila hudih kršitev, je to dober kazalnik, da je njihovo ravnanje neoporečno. Ukrep je tudi ekonomičen način kontroliranja, kdo lahko lovi ribe zunaj naših voda in kdo ne;
- zagovarjal nujnost klavzule o vračanju sredstev, ki bo EU omogočila, da izpolni svoje mednarodne obveznosti;
- izrazil razumevanje za predloge sprememb o sporazumih brez protokolov, vendar obžaloval, da jih Komisija ne more sprejeti zaradi pravnih razlogov, ter
- povedal, da je seznanjen s skrbmi glede varstva podatkov, vendar je poudaril, da je bilo glede zasebnosti in tajnosti doseženo ustrezno ravnotežje.

Poročevalka je še enkrat prevzela besedo in:

- poudarila, kako pomembno je ohraniti drugi del predloga spremembe 32, ki bo Komisiji omogočil, da ukrepa in zagotovi enake pogoje za vse;
- zavrnila trditve, da bo to povzročilo dvojno kaznovanje, ter
- ponovno izrazila nasprotovanje predlogu spremembe 48.

III. GLASOVANJE

Evropski parlament je na plenarnem zasedanju 2. februarja 2017 sprejel naslednje spremembe, ki jih je predlagal odbor: 1–29 in 31–76. Sprejel je tudi spremembi 77 in 78, ki ju je predlagala politična skupina Zelenih/ESZ (sprememba 78 je bila predlagana kot alternativa predlagani spremembi odbora št. 30 – ki je bila zavrnjena s 393 glasovi proti 248).

Te spremembe predstavljajo stališče Parlamenta v prvi obravnavi, ki je del zakonodajne resolucije Parlamenta, priložene temu dokumentu.

(2.2.2017)

Trajnostno upravljanje zunanjih ribiških flot *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 2. februarja 2017 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o trajnostnem upravljanju zunanjih ribiških flot in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008 (COM(2015)0636 – C8-0393/2015 – 2015/0289(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2015)0636),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0393/2015),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 25. maja 2016¹,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo in mnenja Odbora za razvoj (A8-0377/2016),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

¹ UL C 303, 19.8.2016, str. 116.

Sprememba 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Unija je podpisnica Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu z dne 10. decembra 1982 (UNCLOS)¹⁶ in je ratificirala Sporazum Združenih narodov o uporabi določb Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib z dne 4. avgusta 1995 (sporazum ZN o staležih rib)¹⁷. S temi mednarodnimi določbami je bilo vzpostavljeno načelo, da morajo vse države sprejeti ustrezne ukrepe za zagotavljanje trajnostnega upravljanja morskih virov in da morajo v ta namen medsebojno sodelovati.

¹⁶ Sklep Sveta 98/392/ES z dne 23. marca 1998 o sklenitvi Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 in Sporazuma o izvajanju dela XI Konvencije z dne 28. julija 1994 s strani Evropske skupnosti (UL L 179, 23.6.1998, str. 1).

¹⁷ Sklep Sveta 98/414/ES z dne 8. junija 1998 o ratifikaciji, s strani Evropske skupnosti, Sporazuma o uporabi določb Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib (UL L 189, 3.7.1998, str. 14).

Sprememba

(2) Unija je podpisnica Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu z dne 10. decembra 1982 (UNCLOS)¹⁶ in je ratificirala Sporazum Združenih narodov o uporabi določb Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib z dne 4. avgusta 1995 (sporazum ZN o staležih rib)¹⁷. S temi mednarodnimi določbami je bilo vzpostavljeno načelo, da morajo vse države sprejeti ustrezne ukrepe za zagotavljanje trajnostnega upravljanja **in ohranjanja** morskih virov in da morajo v ta namen medsebojno sodelovati.

¹⁶ Sklep Sveta 98/392/ES z dne 23. marca 1998 o sklenitvi Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 in Sporazuma o izvajanju dela XI Konvencije z dne 28. julija 1994 s strani Evropske skupnosti (UL L 179, 23.6.1998, str. 1).

¹⁷ Sklep Sveta 98/414/ES z dne 8. junija 1998 o ratifikaciji, s strani Evropske skupnosti, Sporazuma o uporabi določb Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib (UL L 189, 3.7.1998, str. 14).

Sprememba 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(3a) Mednarodno sodišče za pomorsko mednarodno pravo je 2. aprila 2015 na zahtevo Zahodnoafriškega podregionalnega odbora za ribištvo izdalo svetovalno mnenje, v katerem je potrdilo, da je Unija odgovorna za dejavnosti plovil, ki plujejo pod zastavo držav članic, in mora v zvezi s tem zagotavljati primerno skrbnost.

Sprememba 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(4a) Leta 2014 so vsi člani FAO, tudi Unija in njene države partnerke v razvoju, enoglasno sprejele prostovoljne smernice za zagotavljanje trajnostnega malega ribolova v okviru zagotavljanja prehranske varnosti in odpravljanja revščine, vključno s točko 5.7 teh smernic, v kateri je poudarjeno, da je treba pred sprejetjem sporazumov s tretjimi državami in tretjimi strankami o dostopu do virov ustrezno upoštevati mali ribolov.

Sprememba 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(4b) V prostovoljnih smernicah FAO za zagotavljanje trajnostnega malega ribolova v okviru zagotavljanja

prehranske varnosti in odpravljanja revščine se poziva k sprejetju ukrepov za dolgoročno ohranjanje in trajnostno rabo ribolovnih virov ter k zagotavljanju ekološke utemeljenosti za proizvodnjo hrane, s poudarkom na pomenu okoljskih standardov za ribolovne dejavnosti zunaj voda Unije, ki zajemajo ekosistemski pristop k upravljanju ribištva skupaj s previdnostnim načelom, da bi obnovili izčrpane staleže in ohranjali njihovo raven nad ravnmi, ki do leta 2015 omogočajo največji ulov nekaterih staležev, najpozneje do leta 2020 pa za vse staleže.

Sprememba 5

Predlog uredbe Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Vprašanje obveznosti ter povezanih odgovornosti in dolžnosti države zastave, in kjer je to primerno, mednarodne organizacije zastave v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem živih virov na odprtem morju na podlagi konvencije UNCLOS je na mednarodni ravni vse pogostejše v ospredju. Pod naslovom obveznosti primerne skrbnosti, ki izhaja iz konvencije UNCLOS, enako velja tudi za sočasno pristojnost obalne države in države zastave ter pristojnost mednarodne organizacije zastave, če je to primerno, za zagotovitev razumnega ohranjanja morskih bioloških virov na morskih območjih pod nacionalno pristojnostjo. Obveznost primerne skrbnosti je obveznost države, da si po najboljših močeh prizadeva preprečiti nezakoniti ribolov, vključno z obveznostjo, da sprejme potrebne upravne in izvršilne ukrepe za zagotovitev, da ribiška plovila, ki plujejo pod njeno zastavo, njeni državljani ali ribiška plovila, ki opravljajo ribolov v njenih vodah, niso vključeni v

Sprememba

(5) Vprašanje obveznosti ter povezanih odgovornosti in dolžnosti države zastave, in kjer je to primerno, mednarodne organizacije zastave v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem živih virov na odprtem morju na podlagi konvencije UNCLOS je na mednarodni ravni vse pogostejše v ospredju. Pod naslovom obveznosti primerne skrbnosti, ki izhaja iz konvencije UNCLOS, enako velja tudi za sočasno pristojnost obalne države in države zastave ter pristojnost mednarodne organizacije zastave **in mednarodne obalne organizacije**, če je to primerno, za zagotovitev razumnega ohranjanja morskih bioloških virov na morskih območjih pod nacionalno pristojnostjo. **Mednarodno sodišče za pomorsko mednarodno pravo je v svetovalnem mnenju z dne 2. aprila 2015, podano na podlagi vprašanja Zahodnoafriškega podregionalnega odbora za ribištvo, potrdilo, da je Unija odgovorna za dejavnosti njenih ribiških plovil pred tretjimi državami in**

dejavnosti, ki kršijo veljavne ukrepe za ohranjanje in upravljanje morskih bioloških virov. Iz teh razlogov je pomembno, da se dejavnosti ribiških plovil Unije zunaj voda Unije in s tem povezani sistem upravljanja organizirajo tako, da se lahko mednarodne obveznosti Unije učinkovito in uspešno izpolnjujejo ter da se preprečujejo položaji, v katerih bi se lahko Uniji očitale mednarodne kršitve.

mednarodnimi organizacijami ter da ta odgovornost od nje zahteva primerno skrbnost. Obveznost primerne skrbnosti je obveznost države, da si po najboljših močeh prizadeva preprečiti nezakoniti ribolov, vključno z obveznostjo, da sprejme potrebne upravne in izvršilne ukrepe za zagotovitev, da ribiška plovila, ki plujejo pod njeno zastavo, njeni državljani ali ribiška plovila, ki opravljajo ribolov v njenih vodah, niso vključeni v dejavnosti, ki kršijo veljavne ukrepe za ohranjanje in upravljanje morskih bioloških virov. Iz teh razlogov **ter na splošno zaradi krepitve 'modrega' gospodarstva** je pomembno, da se dejavnosti ribiških plovil Unije zunaj voda Unije in s tem povezani sistem upravljanja organizirajo tako, da se lahko mednarodne obveznosti Unije učinkovito in uspešno izpolnjujejo ter da se preprečujejo položaji, v katerih bi se lahko Uniji očitale mednarodne kršitve.

Sprememba 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(5a) Unija se je na vrhu Organizacije Združenih narodov o trajnostnem razvoju dne 25. septembra 2015 zavezala k izvajanju resolucije, ki vsebuje končni dokument z naslovom „Spremenimo svet: agenda za trajnostni razvoj do leta 2030“, vključno s splošnima ciljema trajnostnega razvoja 14 „Ohranjati in vzdržno uporabljati oceane, morja in morske vire za trajnostni razvoj“ in 12 „Zagotoviti trajnostne načine proizvodnje in porabe“ ter njunimi konkretnimi cilji.

Sprememba 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) V zunanji ribiški politiki Unije bi bilo treba upoštevati rezultate konference Združenih narodov o trajnostnem razvoju „Rio +20“ iz leta **2012**¹⁹ in mednarodni razvoj dogodkov v zvezi z bojem proti nezakoniti trgovini s prostoživečimi živalmi.

¹⁹ Resolucija Generalne skupščine Združenih narodov A/Res/66/288 z dne 27. julija 2012 o izidu konference Rio +20 z naslovom „Prihodnost, ki jo hočemo“.

Sprememba

(6) V zunanji ribiški politiki Unije **in njeni trgovinski politiki** bi bilo treba upoštevati rezultate konference Združenih narodov o trajnostnem razvoju „Rio +20“ iz leta **2012**¹⁹, **sprejetje akcijskega načrta EU za preprečevanje nezakonitega trgovanja s prostoživečimi živalmi in rastlinami**, mednarodni razvoj dogodkov v zvezi z bojem proti nezakoniti trgovini s prostoživečimi živalmi **ter nove cilje trajnostnega razvoja (namen 17 splošnih ciljev, vključno s ciljem 14 o življenju v morjih in oceanih, je spremeniti svet), ki jih je OZN sprejela septembra 2015.**

¹⁹ Resolucija Generalne skupščine Združenih narodov A/Res/66/288 z dne 27. julija 2012 o izidu konference Rio +20 z naslovom „Prihodnost, ki jo hočemo“.

Sprememba 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Cilj skupne ribiške politike (SRP), kot je določen v Uredbi (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba)²⁰, je zagotoviti, da so ribolovne dejavnosti okoljsko, gospodarsko in socialno trajnostne in se upravljajo na način, ki je skladen s cilji doseganja gospodarskih in socialnih koristi ter zaposlovanja, ter da prispevajo k zanesljivi preskrbi s hrano.

Sprememba

(7) Cilj skupne ribiške politike (SRP), kot je določen v Uredbi (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba)²⁰, je zagotoviti, da so ribolovne dejavnosti okoljsko, gospodarsko in socialno trajnostne in se upravljajo na način, ki je skladen s cilji doseganja gospodarskih in socialnih koristi ter zaposlovanja **ter s cilji glede obnove in ohranjanja staležev rib nad ravnmi, ki omogočajo največji**

trajnostni donos, ter da prispevajo k zanesljivi preskrbi s hrano. ***Pri izvajanju te politike je treba upoštevati tudi cilje razvojnega sodelovanja v skladu z drugim pododstavkom člena 208(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije.***

²⁰ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013o skupni ribiški politiki (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

²⁰ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013o skupni ribiški politiki (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

Sprememba 9

Predlog uredbe

Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(7a) V osnovni uredbi je nadalje določeno, da morajo biti sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvu omejeni na presežek ulova v skladu s členom 62(2) in (3) UNCLOS.

Sprememba 10

Predlog uredbe

Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(8) *Uredba (EU) št. 1380/2013* poudarja, da je treba spodbujati cilje SRP na mednarodni ravni, da bi ribolovne dejavnosti Unije zunaj njenih voda temeljile na istih načelih in standardih, kot se uporabljajo v pravu Unije, hkrati pa si prizadevati za enake konkurenčne pogoje za gospodarske subjekte Unije in gospodarske subjekte iz tretjih držav.

(8) *Osnovna uredba* poudarja, da je treba spodbujati cilje SRP na mednarodni ravni, da bi ribolovne dejavnosti Unije zunaj njenih voda temeljile na istih načelih in standardih, kot se uporabljajo v pravu Unije, hkrati pa si prizadevati za enake konkurenčne pogoje za gospodarske subjekte Unije in gospodarske subjekte iz tretjih držav. *Zakonodaja tretjih držav na področju socialne in okoljske politike se lahko razlikuje od zakonodaje Unije na tem področju, zato se lahko zgodi, da morajo ribiške flote upoštevati različne standarde. Zaradi tega so lahko dovoljenja za ribolovne dejavnosti neskladna s trajnostnim upravljanjem morskih virov. Zato je treba zagotoviti skladnost z okoljskimi, ribolovnimi, trgovinskimi in razvojnimi dejavnostmi Unije, zlasti ko vpliva na ribolov v državah v razvoju, kjer so upravne zmogljivosti majhne, nevarnost korupcije pa visoka.*

Sprememba 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Namen Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008 je bil vzpostaviti skupno podlago za izdajanje dovoljenj za ribolovne dejavnosti plovil Unije zunaj njenih voda, da bi podprli boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu ter izboljšali nadzor in spremljanje flote **EU** po vsem svetu.

Sprememba

(9) Namen Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008 je bil vzpostaviti skupno podlago za izdajanje dovoljenj za ribolovne dejavnosti plovil Unije zunaj njenih voda, da bi podprli boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu ter izboljšali nadzor in spremljanje flote **Unije** po vsem svetu, **ter pogoje za izdajo dovoljenj plovilom tretjih držav, ki lovijo v vodah Unije.**

Sprememba 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Osrednje načelo te uredbe je, da bi morala vsa plovila Unije, ki lovijo zunaj voda Unije, pridobiti dovoljenje svoje države članice zastave in da bi bilo treba vsa taka plovila ustrezno spremljati ne glede na to, kje in na podlagi katerega okvira delujejo. Izdaja dovoljenja bi morala biti odvisna od izpolnjevanja osnovnega sklopa skupnih meril za izpolnjevanje pogojev. Informacije, ki jih države članice zberejo in predložijo Komisiji, bi ji morale omogočati, da kadar koli posreduje pri spremljanju ribolovnih dejavnosti vseh ribiških plovil Unije na katerem koli območju zunaj voda Unije.

Sprememba

(12) Osrednje načelo te uredbe je, da bi morala vsa plovila Unije, ki lovijo zunaj voda Unije, pridobiti dovoljenje svoje države članice zastave in da bi bilo treba vsa taka plovila ustrezno spremljati ne glede na to, kje in na podlagi katerega okvira delujejo. Izdaja dovoljenja bi morala biti odvisna od izpolnjevanja osnovnega sklopa skupnih meril za izpolnjevanje pogojev. Informacije, ki jih države članice zberejo in predložijo Komisiji, bi ji morale omogočati, da kadar koli posreduje pri spremljanju ribolovnih dejavnosti vseh ribiških plovil Unije na katerem koli območju zunaj voda Unije. **To je nujno za zagotovitev, da bo Komisija lahko izpolnila svoje obveznosti kot varuh**

pogodb.

Sprememba 13

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(12a) V zadnji letih je zunanja ribiška politika Unije zelo napredovala glede pogojev v partnerskih sporazumih o trajnostnem ribištvi in skrbnosti, s katero se izvajajo določbe. Ohranjanje ribolovnih možnosti za floto Unije v okviru partnerskih sporazumov o trajnostnem ribištvi bi moral biti prednostni cilj zunanje ribiške politike Unije, podobni pogoji pa bi morali veljati tudi za dejavnosti Unije zunaj področja veljave teh sporazumov.

Sprememba 14

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(12b) Komisija bi morala imeti vlogo posrednika, ko obstaja možnost dokončnega odvzema, preklica ali spremembe ribolovnega dovoljenja, ker je dokazano ogroženo izkoriščanje ribolovnih virov.

Sprememba 15

Predlog uredbe

Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Zamenjava zastave ribiškega plovila postane težava, če je njen cilj zaobiti pravila SRP ali obstoječe ukrepe za ohranjanje in upravljanje morskih virov. Zato bi morala biti Unija sposobna take zamenjave zastave opredeliti, odkriti in preprečiti. V celotni življenjski dobi plovila bi bilo treba zagotoviti sledljivost in ustrezno spremljanje *njegove* pretekle skladnosti. Temu bi morala biti namenjena tudi zahteva, da mu Mednarodna pomorska organizacija (IMO) dodeli edinstveno številko plovila.

Sprememba

(14) Zamenjava zastave ribiškega plovila postane težava, če je njen cilj zaobiti pravila SRP ali obstoječe ukrepe za ohranjanje in upravljanje morskih virov. Zato bi morala biti Unija sposobna take zamenjave zastave opredeliti, odkriti in preprečiti. V celotni življenjski dobi plovila, ***ki je v lasti gospodarskega subjekta Unije***, bi bilo treba zagotoviti ***njegovo*** sledljivost in ustrezno spremljanje pretekle skladnosti, ***ne glede na to, pod katero zastavo pluje***. Temu bi morala biti namenjena tudi zahteva, da mu Mednarodna pomorska organizacija (IMO) dodeli edinstveno številko plovila.

Sprememba 16

Predlog uredbe Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Plovila Unije lahko v vodah tretjih držav delujejo na podlagi določb sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu, sklenjenih med Unijo in tretjimi državami, ali na podlagi neposrednih dovoljenj za ribolov, ki so jih pridobila od tretjih držav, če ni veljavnega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu. V obeh primerih se morajo te dejavnosti opravljati pregledno in trajnostno. Zato bi morale biti države članice zastave pooblašcene, da plovilom, ki plujejo pod njihovo zastavo, na podlagi opredeljenega sklopa meril in spremljanja dovolijo, da tretje obalne države zaprosijo za neposredna dovoljenja in jih od njih pridobijo. Dovoljenje za ribolovno dejavnost bi bilo treba izdati šele, ko je država članica zastave prepričana, da ta dejavnost ne bo ogrožala

Sprememba

(15) Plovila Unije lahko v vodah tretjih držav delujejo na podlagi določb sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu, sklenjenih med Unijo in tretjimi državami, ali na podlagi neposrednih dovoljenj za ribolov, ki so jih pridobila od tretjih držav, če ni veljavnega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu. V obeh primerih se morajo te dejavnosti opravljati pregledno in trajnostno. Zato bi morale biti države članice zastave pooblašcene, da plovilom, ki plujejo pod njihovo zastavo, na podlagi opredeljenega sklopa meril in spremljanja dovolijo, da tretje obalne države zaprosijo za neposredna dovoljenja in jih od njih pridobijo. Dovoljenje za ribolovno dejavnost bi bilo treba izdati šele, ko je država članica zastave prepričana, da ta dejavnost ne bo ogrožala

trajnosti. Če Komisija nima nadaljnjih ugovorov, lahko gospodarski subjekt, ki sta mu država članica zastave in obalna država izdali dovoljenji, začne izvajati ribolovne dejavnosti.

trajnosti. Če Komisija nima nadaljnjih **ustrezno utemeljenih** ugovorov, lahko gospodarski subjekt, ki sta mu država članica zastave in obalna država izdali dovoljenji, začne izvajati ribolovne dejavnosti.

Sprememba 17

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Posebno vprašanje, ki se nanaša na sporazume o partnerstvu o trajnostnem ribištvu, je ponovna dodelitev premalo izkoriščenih ribolovnih možnosti, ki se izvede, če se ribolovne možnosti, dodeljene državam članicam z ustreznimi uredbami Sveta, niso v celoti izkoristile. Ker se stroški dostopa, določeni v sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvu, v veliki meri financirajo iz proračuna Unije, je sistem ponovne dodelitve pomemben za varovanje finančnih interesov Unije in zagotovitev, da se izkoristijo vse ribolovne možnosti, ki so bile plačane. Zato je treba pojasniti in izboljšati sistem ponovne dodelitve, ki bi moral biti mehanizem v skrajnem primeru. Uporabljati bi se moral začasno in ne bi smel vplivati na prvotno dodelitev ribolovnih možnosti državam članicam. Ponovna dodelitev bi se morala izvesti šele, ko bi se zadevne države članice odpovedale svojim pravicam do medsebojne izmenjave ribolovnih možnosti.

Sprememba

(16) Posebno vprašanje, ki se nanaša na sporazume o partnerstvu o trajnostnem ribištvu, je ponovna dodelitev premalo izkoriščenih ribolovnih možnosti, ki se izvede, če se ribolovne možnosti, dodeljene državam članicam z ustreznimi uredbami Sveta, niso v celoti izkoristile. Ker se stroški dostopa, določeni v sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvu, v veliki meri financirajo iz proračuna Unije, je sistem **začasne** ponovne dodelitve pomemben za varovanje finančnih interesov Unije in zagotovitev, da se izkoristijo vse ribolovne možnosti, ki so bile plačane. Zato je treba pojasniti in izboljšati sistem ponovne dodelitve, ki bi moral biti mehanizem v skrajnem primeru. Uporabljati bi se moral začasno in ne bi smel vplivati na prvotno dodelitev ribolovnih možnosti državam članicam, **kar pomeni, da ne bo ogrozil relativne stabilnosti**. Ponovna dodelitev bi se morala **kot skrajna možnost** izvesti šele, ko bi se zadevne države članice odpovedale svojim pravicam do medsebojne izmenjave ribolovnih možnosti.

Sprememba 18

Predlog uredbe

Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(16a) Izraz „mirujoči sporazumi“ se uporablja, ko države sklenejo sporazume o partnerstvu v ribiškem sektorju, vendar iz strukturnih razlogov ali zaradi okoliščin nimajo veljavnega protokola. Unija ima več „mirujočih sporazumov“ s tretjimi državami. Plovila Unije zato ne smejo loviti v vodah, ki spadajo v okvir mirujočih sporazumov. Komisija bi se morala potruditi in „obuditi“ te sporazume ali prekiniti zadevne sporazume o partnerstvu.

Sprememba 19

Predlog uredbe

Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(17) Za ribolovne dejavnosti pod okriljem regionalnih organizacij za upravljanje ribištva in ***ribolovne dejavnosti*** na odprtem morju bi bilo treba prav tako pridobiti dovoljenje države članice zastave in upoštevati posebna pravila regionalne organizacije za upravljanje ribištva ali zakonodajo Unije, ki ureja ribolovne dejavnosti na odprtem morju.

(17) Za ribolovne dejavnosti pod okriljem regionalnih organizacij za upravljanje ribištva in ***neregulirani ribolov*** na odprtem morju bi bilo treba prav tako pridobiti dovoljenje države članice zastave in upoštevati posebna pravila regionalne organizacije za upravljanje ribištva ali zakonodajo Unije, ki ureja ribolovne dejavnosti na odprtem morju.

Sprememba 20

Predlog uredbe Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(18) Sporazumi o zakupu lahko slabijo učinkovitost ukrepov za ohranjanje in upravljanje živih morskih virov ter negativno vplivajo na njihovo trajnostno izkoriščanje. Zato je treba vzpostaviti pravni okvir, ki bo Uniji omogočil boljše spremljanje dejavnosti **zakupljenih** ribiških plovil Unije na podlagi tega, kar je sprejela ustrezna regionalna organizacija za upravljanje ribištva.

Sprememba

(18) Sporazumi o zakupu lahko slabijo učinkovitost ukrepov za ohranjanje in upravljanje živih morskih virov ter negativno vplivajo na njihovo trajnostno izkoriščanje. Zato je treba vzpostaviti pravni okvir, ki bo Uniji omogočil boljše spremljanje dejavnosti ribiških plovil, **ki plujejo pod zastavo** Unije **in so jih zakupili gospodarski subjekti iz tretjih držav**, na podlagi tega, kar je sprejela ustrezna regionalna organizacija za upravljanje ribištva.

Sprememba 21

Predlog uredbe Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(19) Postopki bi morali biti pregledni in predvidljivi za gospodarske subjekte Unije in tretjih držav ter njihove zadevne pristojne organe.

Sprememba

(19) Postopki bi morali biti pregledni, **izvedljivi** in predvidljivi za gospodarske subjekte Unije in tretjih držav ter njihove zadevne pristojne organe.

Sprememba 22

Predlog uredbe

Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(19a) Unija bi morala težiti k enakim mednarodnim konkurenčnim pogojem, da bi njena flota lahko konkurirala z drugimi ribiškimi državami, ter bi morala vsakič, ko se za njeno floto sprejmejo strožja pravila, ustrezno prilagoditi pravila za dostop do trga.

Sprememba 23

Predlog uredbe

Člen 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 1

Člen 1

Vsebina

Vsebina

Ta uredba določa pravila za izdajo in upravljanje dovoljenj za ribolov za:

Ta uredba določa pravila za izdajo in upravljanje dovoljenj za ribolov za:

(a) ribiška plovila Unije, ki ***delujejo*** v vodah pod suverenostjo ali pristojnostjo tretje države, pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje ribištva, v vodah Unije ali zunaj njih ali na odprtem morju ***in***

(a) ribiška plovila Unije, ki ***izvajajo ribolovne dejavnosti*** v vodah pod suverenostjo ali pristojnostjo tretje države pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje ribištva, ***katere pogodbenica je Unija***, v vodah Unije ali zunaj njih ali na odprtem morju; ***in***

(b) ribiška plovila tretjih držav, ki ***delujejo*** v vodah Unije.

(b) ribiška plovila tretjih držav, ki ***izvajajo ribolovne dejavnosti*** v vodah Unije.

Sprememba 24

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) „podporno plovilo“ pomeni plovilo, ki ni opremljeno z delujočim ribolovnim orodjem za lajšanje ribolovnih dejavnosti, pomoč pri njih ali pripravo nanje;

Sprememba

(a) „podporno plovilo“ pomeni plovilo, ki ni opremljeno z delujočim ribolovnim orodjem za **lovljenje ali privabljanje rib, za** lajšanje ribolovnih dejavnosti, pomoč pri njih ali pripravo nanje;

Sprememba 25

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) „dovoljenje za ribolov“ pomeni dovoljenje, ki se izda za ribiško plovilo Unije ali ribiško plovilo tretje države in na podlagi katerega lahko to plovilo pod posebnimi pogoji v določenem obdobju, na določenem območju ali za določen ribolov opravlja določene ribolovne dejavnosti;

Sprememba

(b) „dovoljenje za ribolov“ pomeni dovoljenje **za ribolov**, ki se izda za ribiško plovilo Unije ali ribiško plovilo tretje države **poleg njegovega dovoljenja za gospodarski ribolov** in na podlagi katerega lahko to plovilo pod posebnimi pogoji v določenem obdobju, na določenem območju ali za določen ribolov opravlja določene ribolovne dejavnosti;

Sprememba 26

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) „program opazovanja“ pomeni program pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje ribištva, v okviru katerega opazovalci na krovu ribiških plovil pod nekaterimi pogoji preverjajo skladnost plovila s pravili, ki jih je sprejela zadevna organizacija.

Sprememba

(f) „program opazovanja“ pomeni program pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje ribištva, **partnerskega sporazuma o trajnostnem ribištvu, tretje države ali države članice**, v okviru katerega opazovalci na krovu ribiških plovil pod nekaterimi pogoji **zbirajo podatke in/ali** preverjajo skladnost

plovila s pravili, ki jih je sprejela zadevna organizacija, **država ali jih določa partnerski sporazum o trajnostnem ribištvu**;

Sprememba 27

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(fa) „pogodbenica“ pomeni pogodbenico mednarodne konvencije ali mednarodnega sporazuma o ustanovitvi regionalne organizacije za upravljanje ribištva, kakor tudi države, pravne subjekte v ribiškem sektorju ali katerekoli druge pravne subjekte, ki sodelujejo s tako organizacijo in jim je bil v zvezi s to organizacijo odobren status sodelujoče nepogodbenice;

Sprememba 77

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka f b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(fb) „zakup“ pomeni sporazum, na podlagi katerega gospodarski subjekt v državi članici ali tretji državi brez spremembe zastave za določen čas najame ribiško plovilo, ki pluje pod zastavo druge države članice;

Sprememba 28

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) je prejela popolne in točne informacije o ribiškem plovilu in povezanih podpornih plovilih, vključno s podpornimi plovili, ki niso plovila Unije, **v skladu s prilogama 1 in 2;**

Sprememba

(a) je **v skladu s Prilogo** prejela popolne in točne informacije o ribiškem plovilu in povezanih podpornih plovilih, vključno s podpornimi plovili, ki niso plovila Unije;

Sprememba 29

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) imata ribiško plovilo in morebitno povezano podporno vozilo številko IMO;

Sprememba

(c) imata ribiško plovilo in morebitno povezano podporno vozilo številko IMO, **kadar tako zahteva zakonodaja Unije;**

Sprememba 78

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) **upravljavcu** in ribiškemu plovilu v 12 mesecih pred vložitvijo zahtevka za dovoljenje za ribolov **v skladu z nacionalno zakonodajo države članice** ni bila naložena sankcija za resno kršitev **iz člena 42 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 in člena 90 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009;**

Sprememba

(d) **kapitanu ribiškega plovila** in **zadevnemu** ribiškemu plovilu v 12 mesecih pred vložitvijo zahtevka za dovoljenje za ribolov ni bila naložena sankcija za resno kršitev;

Sprememba 31

Predlog uredbe

Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 6

Zamenjave zastave

1. Ta člen se uporablja za plovila, ki so **v petih letih od datuma vložitve** zahtevka za dovoljenje za ribolov:

(a) **bila** črtana iz registra ribiške flote Unije in zastavo zamenjala za zastavo tretje države ter

(b) **so** pozneje **bila** vpisana v register ribiške flote Unije **v 24 mesecih od datuma, ko bila iz njega črtana.**

2. Država članica zastave lahko izda dovoljenje za ribolov le, če je **prepričana**, da plovilo iz odstavka 1 v obdobju, ko je delovalo pod zastavo tretje države:

ni izvajalo ribolovnih dejavnosti IUU in da

(b) ni delovalo v vodah nesodelujoče tretje države v skladu s členoma 31 in 33 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008.

3. V ta namen gospodarski subjekt zagotovi **vse** informacije v zvezi z **zadevnim obdobjem**, ki jih zahteva država članica zastave **in vključujejo vsaj naslednje**:

(a) prijavo ulova in ribolovnih naporov v zadevnem obdobju;

(b) kopijo dovoljenja za ribolov, ki ga je država zastave izdala za zadevno obdobje;

(c) kopijo morebitnega dovoljenja za ribolov, ki dovoljuje ribolovne dejavnosti v

Sprememba

Člen 6

Zamenjave zastave

1. Ta člen se uporablja za plovila, ki so **bila dve leti pred vložitvijo** zahtevka za dovoljenje za ribolov:

(a) črtana iz registra ribiške flote Unije in zastavo zamenjala za zastavo tretje države ter

(b) pozneje **ponovno** vpisana v register ribiške flote Unije.

2. Država članica zastave lahko izda dovoljenje za ribolov le, če je **preverila**, da plovilo iz odstavka 1 v obdobju, ko je delovalo pod zastavo tretje države:

(a) ni izvajalo ribolovnih dejavnosti IUU in da

(b) ni delovalo v vodah nesodelujoče tretje države v skladu s členoma 31 in 33 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 **ali tretje države, ki je bila v skladu s točko (a) člena 4(1) Uredbe (EU) št. 1026/2012 opredeljena kot država, ki omogoča netrajnostne načine ribolova.**

3. V ta namen gospodarski subjekt zagotovi **naslednje** informacije v zvezi z **obdobjem, v katerem je plovilo delovalo pod zastavo tretje države**, ki jih zahteva država članica zastave:

(a) prijavo ulova in ribolovnih naporov v zadevnem obdobju;

(b) kopijo dovoljenja za ribolov, ki ga je država zastave izdala za zadevno obdobje;

(c) kopijo morebitnega dovoljenja za ribolov, ki dovoljuje ribolovne dejavnosti v

vodah tretje države v zadevnem obdobju,
in

(d) uradno izjavo tretje države, pod katere zastavo je plovilo plulo po zamenjavi zastave, z navedbo sankcij, naloženih plovilu ali gospodarskemu subjektu v zadevnem obdobju.

4. Država članica zastave ne izda dovoljenja za ribolov plovilu, ki je po zamenjavi zastave plulo pod zastavo:

(a) tretje države, ki je bila opredeljena kot država, ki ne sodeluje pri boju proti ribolovu IUU, ali je bila vključena na seznam takih držav v skladu s členoma 31 in 33 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008, ali

(b) tretje države, ki je bila v skladu z odstavkom 1(a) člena 4 Uredbe (EU) št. 1026/2012 opredeljena kot država, ki omogoča netrajnostne načine ribolova.

5. Odstavek 4 se ne uporablja, če je država članica zastave prepričana, da je gospodarski subjekt takoj, ko je bila država opredeljena kot država, ki ne sodeluje pri boju proti ribolovu IUU, ali država, ki omogoča netrajnostne načine ribolova:

(a) prenehal izvajati ribolovne dejavnosti ter

(b) začel ustrezne upravne postopke za črtanje plovila iz registra ribiške flote tretje države.

vodah tretje države v zadevnem obdobju,
in

(d) uradno izjavo tretje države, pod katere zastavo je plovilo plulo po zamenjavi zastave, z navedbo sankcij, naloženih plovilu ali gospodarskemu subjektu v zadevnem obdobju;

(da) celoten pregled zastav plovila v času, ko je plovilo zapustilo register flote Unije.

4. Država članica zastave ne izda dovoljenja za ribolov plovilu, ki je po zamenjavi zastave plulo pod zastavo:

(a) tretje države, ki je bila opredeljena kot država, ki ne sodeluje pri boju proti ribolovu IUU, ali je bila vključena na seznam takih držav v skladu s členoma 31 in 33 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008, ali

(b) tretje države, ki je bila v skladu z odstavkom 1(a) člena 4 Uredbe (EU) št. 1026/2012 opredeljena kot država, ki omogoča netrajnostne načine ribolova.

5. Odstavek 4 se ne uporablja, če je država članica zastave prepričana, da je gospodarski subjekt takoj, ko je bila država opredeljena kot država, ki ne sodeluje pri boju proti ribolovu IUU, ali država, ki omogoča netrajnostne načine ribolova:

(a) prenehal izvajati ribolovne dejavnosti ter

(b) ***nemudoma*** začel ustrezne upravne postopke za črtanje plovila iz registra ribiške flote tretje države.

Sprememba 32

Predlog uredbe

Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 7

Spremljanje dovoljenj za ribolov

1. Gospodarski subjekt državi članici zastave ob vložitvi zahtevka za dovoljenje za ribolov predloži popolne in točne podatke.
2. Gospodarski subjekt državo članico zastave takoj obvesti o kakršni koli spremembi s tem povezanih podatkov.
3. Država članica zastave **spremlja**, ali pogoji, na podlagi katerih je bilo izdano dovoljenje za ribolov, v obdobju njegove veljavnosti ostajajo izpolnjeni.
4. Če pogoj, na podlagi katerega je bilo izdano dovoljenje za ribolov, ni več izpolnjen, država članica zastave dovoljenje spremeni ali odvzame ter o tem **ustrezno** obvesti gospodarski subjekt in Komisijo.
5. Država članica zastave na zahtevo Komisije zavrne, začasno prekliče ali dokončno odvzame dovoljenje, če obstajajo nujni **politični** razlogi, **ki se nanašajo na trajnostno izkoriščanje, upravljanje in ohranjanje** morskih bioloških virov **ali preprečevanje ali ustavitev** nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, ali če se je Unija odločila začasno prekiniti ali pretrgati odnose z zadevno tretjo državo.

Sprememba

Člen 7

Spremljanje dovoljenj za ribolov

1. Gospodarski subjekt državi članici zastave ob vložitvi zahtevka za dovoljenje za ribolov predloži popolne in točne podatke.
2. Gospodarski subjekt državo članico zastave takoj obvesti o kakršni koli spremembi s tem povezanih podatkov.
3. Država članica zastave **najmanj enkrat letno preveri**, ali pogoji, na podlagi katerih je bilo izdano dovoljenje za ribolov, v obdobju njegove veljavnosti ostajajo izpolnjeni.
4. Če pogoj, na podlagi katerega je bilo izdano dovoljenje za ribolov, ni več izpolnjen, država članica zastave **sprejme ustrezne ukrepe, lahko tudi** dovoljenje spremeni ali **ga** odvzame ter o tem **nemudoma** obvesti gospodarski subjekt in Komisijo **ter po potrebi sekretariat regionalne organizacije za upravljanje ribištva ali zadevno tretjo državo**.
5. Država članica zastave na **ustrezno utemeljeno** zahtevo Komisije zavrne, začasno prekliče ali dokončno odvzame dovoljenje:

(a) če obstajajo nujni razlogi za **domnevo o resni ogroženosti trajnostnega izkoriščanja, upravljanja in ohranjanje** morskih bioloških virov;

6. Če država članica zastave ne zavrne, spremeni, začasno prekliče ali dokončno odvzame dovoljenja v skladu z odstavkoma 4 in 5, lahko Komisija **dokončno odvzame** dovoljenje in o **tem ustrezno** obvesti državo članico zastave in gospodarski subjekt.

(b) v primeru hudih kršitev člena 42 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 ali člena 90(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 v okviru nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, ali da se jih, v primeru velikega tveganja, prepreči; ali

(c) če se je Unija odločila začasno prekiniti ali pretrgati odnose z zadevno tretjo državo.

Ustrezno utemeljeno zahtevo iz prvega pododstavka spremljajo primerne in ustrezne informacije. Ko Komisija predloži ustrezno utemeljeno zahtevo, o tem nemudoma obvesti gospodarski subjekt in državo članico zastave. Zahtevi Komisije sledi 15-dnevno posvetovanje med Komisijo in državo članico zastave.

6. Če *po 15. dneh iz odstavka 5 Komisija potrdi svojo zahtevo*, država članica zastave **pa je** ne zavrne, spremeni, začasno prekliče ali dokončno odvzame dovoljenja v skladu z odstavkoma 4 in 5, lahko Komisija **do nadaljnjih petih dneh sklene odvzeti** dovoljenje in o **tej odločitvi** obvesti državo članico zastave in gospodarski subjekt.

Sprememba 33

Predlog uredbe Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ribiško plovilo Unije lahko v vodah tretje države izvaja ribolovne dejavnosti v zvezi s staleži, ki jih upravlja regionalna organizacija za upravljanje ribištva, le, če je ta država pogodbenica ali sodelujoča nepogodbenica navedene regionalne organizacije.

Sprememba

Ribiško plovilo Unije lahko v vodah tretje države izvaja ribolovne dejavnosti v zvezi s staleži, ki jih upravlja regionalna organizacija za upravljanje ribištva, le, če je ta država pogodbenica ali sodelujoča nepogodbenica navedene regionalne organizacije. ***Če so bili partnerski sporazumi o trajnostnem ribištvu sklenjeni pred ... [datum začetka veljavnosti te uredbe], se ta odstavek uporablja od ... [štiri leta od datuma začetka veljavnosti te uredbe].***

Sprememba 34

Predlog uredbe Člen 8 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Unija lahko tretjim državam, s katerimi ima sklenjene partnerske sporazume o trajnostnem ribištvu, dodeli delež sredstev, namenjenih sektorski podpori, in tako tretjim državam pomaga pri vključitvi v regionalne organizacije za upravljanje ribištva.

Sprememba 35

Predlog uredbe Člen 9 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Unija zagotovi, da so partnerski sporazumi o trajnostnem ribištvu skladni s to uredbo.

Sprememba 36

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(a) ***njegova država članica zastave*** in

(a) ***tretja država, pod katere suverenost ali jurisdikcijo spadajo vode, v katerih se izvajajo ribolovne dejavnosti, in***

Sprememba 37

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(b) ***tretja država, pod katere suverenostjo ali pristojnostjo so vode, v katerih se izvajajo ribolovne dejavnosti.***

(b) ***njegova država članica zastave.***

Sprememba 38

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(c) ***je gospodarski subjekt plačal vse pristojbine in denarne kazni, ki mu jih je v***

(c) ***je gospodarski subjekt plačal vse***

zadnjih 12 mesecih naložil pristojni organ tretje države.

pristojbine in

(ca) je gospodarski subjekt plačal vse ustrezne denarne kazni, ki mu jih je *po zaključku ustreznih zakonskih postopkov* naložil pristojni organ tretje države.

Sprememba 39

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 1 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(cb) ima ribiško plovilo dovoljenje tretje države.

Sprememba 40

Predlog uredbe

Člen 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 12

Upravljanje dovoljenj za ribolov

1. Ko država članica zastave *izda dovoljenje za ribolov*, Komisiji pošlje ustrezeni zahtevek za *izdajo* dovoljenja tretje države.
2. Zahtevek iz odstavka 1 vsebuje informacije, navedene v *prilogah 1 in 2*, ter druge podatke, ki se zahtevajo na podlagi sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi.
3. Država članica zastave Komisiji pošlje zahtevek najmanj **10** koledarskih dni pred iztekom roka za prenos zahtevkov, določenega v sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvi. Komisija lahko *državo članico zastave prosi* za vse

Člen 12

Upravljanje dovoljenj za ribolov

1. Ko država članica zastave *preveri, da so izpolnjeni pogoji iz točk (a), (b) in (c) člena 11*, Komisiji pošlje ustrezeni zahtevek za *pridobitev* dovoljenja tretje države.
2. Zahtevek iz odstavka 1 vsebuje informacije, navedene v *Prilogi*, ter druge podatke, ki se zahtevajo na podlagi sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi.
3. Država članica zastave Komisiji pošlje zahtevek najmanj **15** koledarskih dni pred iztekom roka za prenos zahtevkov, določenega v sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvi. Komisija lahko *državi članici predloži ustrezno utemeljeni*

dodatne informacije, ki se ji zdijo potrebne.

4. ***Ko je Komisija prepričana***, da so ***pogoji*** iz člena 11 ***izpolnjeni***, zahtevek pošlje tretji državi.

5. Če tretja država obvesti Komisijo, da se je odločila izdati, zavrniti, začasno preklicati ali dokončno odvzeti dovoljenje za ribolov za ribiško plovilo Unije, Komisija o tem ***ustrezno*** obvesti državo članico zastave.

zahtevek za vse dodatne informacije, ki se ji zdijo potrebne.

4. ***V roku 10 koledarskih dni od prejema zahtevka ali v primeru***, da so ***bile zahtevane dodatne informacije v skladu z odstavkom 3, v roku 15 koledarskih dni od prejema zahtevka Komisija opravi predhodni pregled, da ugotovi, ali zahtevek izpolnjuje pogoje*** iz člena 11, ***ter na podlagi tega pregleda bodisi*** zahtevek pošlje tretji državi ***bodisi uradno obvesti državo članico, da je zahtevek zavrnjen.***

5. Če tretja država obvesti Komisijo, da se je ***na podlagi sporazuma*** odločila izdati, zavrniti, začasno preklicati ali dokončno odvzeti dovoljenje za ribolov za ribiško plovilo Unije, Komisija o tem ***nemudoma*** obvesti državo članico zastave, ***po možnosti prek elektronskih sredstev. Država članica zastave to informacijo nemudoma posreduje lastniku plovila.***

Sprememba 41

Predlog uredbe

Člen 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 13

Ponovna dodelitev neizkoriščenih ribolovnih možnosti v okviru sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu

1. Komisija lahko **v določenem letu ali katerem koli drugem ustreznem obdobju izvajanja protokola** k sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu opredeli neizkoriščene ribolovne možnosti in o dodelitvi ustrezno obvesti države članice, ki pridobijo ustrezne deleže.

2. Države članice iz odstavka 1 lahko v **10** dneh od prejema teh informacij od Komisije:

(a) obvestijo Komisijo, da bodo ribolovne možnosti izkoristile **pozneje istega leta ali ustreznega** obdobja izvajanja, pri čemer predložijo ribolovni načrt s podrobnimi informacijami o številu zahtevanih dovoljenj za ribolov, ocenah ulova, ribolovnem območju in ribolovnem obdobju, ali

(b) uradno obvestijo Komisijo o izmenjavah ribolovnih možnosti v skladu s členom 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

3. Če nekatere države članice Komisije niso obvestile o enem od ukrepov iz odstavka 2 in če zato ribolovne možnosti ostanejo neizkoriščene, lahko Komisija objavi razpis za prijavo interesa za razpoložljive neizkoriščene ribolovne možnosti med preostalimi državami članicami, ki pridobijo delež dodelitve.

4. Navedene države članice lahko v 10 dneh od prejema obvestila o tem razpisu Komisiji sporočijo interes za neizkoriščene ribolovne možnosti. V podporo svoji

Sprememba

Člen 13

Začasna ponovna dodelitev neizkoriščenih ribolovnih možnosti v okviru sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu

1. Komisija lahko **ob koncu prve polovice obdobja, ko se izvaja protokol** k sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu, opredeli neizkoriščene ribolovne možnosti in o dodelitvi ustrezno obvesti države članice, ki pridobijo ustrezne deleže.

2. Države članice iz odstavka 1 lahko v **20** dneh od prejema teh informacij od Komisije:

(a) obvestijo Komisijo, da bodo ribolovne možnosti izkoristile **v drugi polovici** obdobja izvajanja, pri čemer predložijo ribolovni načrt s podrobnimi informacijami o številu zahtevanih dovoljenj za ribolov, ocenah ulova, ribolovnem območju in ribolovnem obdobju, ali

(b) uradno obvestijo Komisijo o izmenjavah ribolovnih možnosti v skladu s členom 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

3. Če nekatere države članice Komisije niso obvestile o enem od ukrepov iz odstavka 2 in če zato ribolovne možnosti ostanejo neizkoriščene, lahko Komisija **v desetih dneh po obdobju iz odstavka 2** objavi razpis za prijavo interesa za razpoložljive neizkoriščene ribolovne možnosti med preostalimi državami članicami, ki pridobijo delež dodelitve.

4. Navedene države članice lahko v 10 dneh od prejema obvestila o tem razpisu Komisiji sporočijo interes za neizkoriščene ribolovne možnosti. V podporo svoji

prošnji predložijo ribolovni načrt s podrobnimi informacijami o številu zahtevanih dovoljenj za ribolov, ocenah ulova, ribolovnem območju in ribolovnem obdobju.

5. **Komisija** lahko zadevne države članice prosi za dodatne informacije, *če meni, da je to potrebno za presojo prošnje*.

6. Če države članice, ki pridobijo delež dodelitve, ne izrazijo interesa za neizkoriščene ribolovne možnosti, lahko Komisija objavi razpis za prijavo interesa za vse države članice. Država članica lahko sporoči svoj interes za neizkoriščene ribolovne možnosti pod pogoji iz odstavka 4.

7. Komisija na podlagi informacij, ki jih države članice zagotovijo v skladu z odstavkom 4 ali 5, začasno ponovno dodeli neizkoriščene ribolovne možnosti z uporabo metodologije iz člena 14.

prošnji predložijo ribolovni načrt s podrobnimi informacijami o številu zahtevanih dovoljenj za ribolov, ocenah ulova, ribolovnem območju in ribolovnem obdobju.

5. **Če meni, da je to potrebno za presojo prošnje**, lahko **Komisija** zadevne države članice prosi za dodatne informacije *o številu vloženih zahtevkov za dovoljenje za ribolov, o ocenjeni količini ulova, coni in ribolovnem obdobju*.

6. Če države članice, ki pridobijo delež dodelitve, **ob koncu desetdnevnega obdobja** ne izrazijo interesa za neizkoriščene ribolovne možnosti, lahko Komisija objavi razpis za prijavo interesa za vse države članice. Država članica lahko sporoči svoj interes za neizkoriščene ribolovne možnosti pod pogoji iz odstavka 4.

7. Komisija na podlagi informacij, ki jih države članice zagotovijo v skladu z odstavkom 4 ali 5, **in v tesnem sodelovanju z njimi** le začasno ponovno dodeli neizkoriščene ribolovne možnosti z uporabo metodologije iz člena 14.

7a. Ponovna dodelitev iz odstavka 7 velja le v drugi polovici obdobja izvajanja iz odstavka 1 in se lahko zgodi le enkrat v tem obdobju.

7b. Komisija obvesti države članice o:

(a) državah članicah, ki so bile deležne ponovne dodelitve;

(b) količinah, dodeljenih državam članicam, ki so bile deležne ponovne dodelitve, in

(c) merilih, uporabljenih za ponovno dodelitev.

Sprememba 42

Predlog uredbe Člen 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 13a

Poenostavitev postopkov za letno podaljšanje obstoječih dovoljenj za ribolov v času, ko velja protokol k partnerskemu sporazumu o trajnostnem ribištvu

V času, ko velja partnerski sporazum o trajnostnem ribištvu Unije, bi treba omogočiti hitrejša, enostavnejša in bolj fleksibilna postopka za podaljšanje dovoljenj plovilom, katerih status se v enem letu ni spremenil (značilnosti, zastava, lastnik ali skladnost s predpisi).

Sprememba 43

Predlog uredbe Člen 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 14

Člen 14

Metodologija za ponovno dodelitev

Metodologija za **začasno** ponovno dodelitev

1. Komisija lahko z izvedbenimi akti določi metodologijo za ponovno dodelitev neizkoriščenih ribolovnih možnosti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 45(2).

2. Komisija na podlagi ustrezno utemeljenih nujnih razlogov, povezanih z omejenim preostalim časom za izkoriščanje neizkoriščenih ribolovnih možnosti, sprejme izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 45(3), ki se začnejo

1. Komisija lahko z izvedbenimi akti določi metodologijo za **začasno** ponovno dodelitev neizkoriščenih ribolovnih možnosti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 45(2).

2. Komisija na podlagi ustrezno utemeljenih nujnih razlogov, povezanih z omejenim preostalim časom za izkoriščanje neizkoriščenih ribolovnih možnosti, sprejme izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 45(3), ki se začnejo

uporabljati takoj. Ti akti ostanejo veljavni največ šest mesecev.

3. Komisija pri določitvi metodologije za ponovno dodelitev uporabi naslednja merila:

- (a) ribolovne možnosti, ki so na voljo za ponovno dodelitev;
- (b) število držav članic, ki so vložile prošnje;
- (c) delež, dodeljen posamezni državi članici prosilki pri prvotni dodelitvi ribolovnih možnosti;
- (d) pretekle ravni ulova in ribolovnega napora posamezne države članice;
- (e) število, vrsta in lastnosti uporabljenih plovil in orodja ter
- (f) skladnost ribolovnih načrtov, ki so jih predložile države članice prosilke, z elementi iz točk (a) do (e).

uporabljati takoj. Ti akti ostanejo veljavni največ šest mesecev.

3. Komisija pri določitvi metodologije za ponovno dodelitev uporabi naslednja ***pregledna in objektivna*** merila ***in pri tem upošteva okoljske, socialne in ekonomske dejavnike***:

- (a) ribolovne možnosti, ki so na voljo za ponovno dodelitev;
- (b) število držav članic, ki so vložile prošnje;
- (c) delež, dodeljen posamezni državi članici prosilki pri prvotni dodelitvi ribolovnih možnosti;
- (d) pretekle ravni ulova in ribolovnega napora posamezne države članice;
- (e) število, vrsta in lastnosti uporabljenih plovil in orodja ter
- (f) skladnost ribolovnih načrtov, ki so jih predložile države članice prosilke, z elementi iz točk (a) do (e).

Komisija objavi utemeljitev ponovne dodelitve.

Sprememba 44

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Če protokol k sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu določa mesečne ali četrletne omejitve ulova ali drugačno razdelitev letne kvote, ***lahko Komisija sprejme izvedbeni akt, ki določa metodologijo, na podlagi katere se državam članicam dodelijo ustrezne ribolovne možnosti za posamezni mesec, četrletje ali drugačno obdobje. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 45(2).***

Sprememba

1. ***Pri dodeljevanju ribolovnih možnosti v primeru, ko*** protokol k sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu določa mesečne ali četrletne omejitve ulova ali drugačno razdelitev letne kvote, ***so ribolovne možnosti, dodeljene državam članicam, v skladu z letnimi ribolovnimi možnostmi, dodeljenimi državam članicam na podlagi ustreznega pravnega akta Unije. To načelo ne velja le, ko se zadevne države članice strinjajo s skupnimi ribolovnimi***

načrti, ki upoštevajo mesečne ali četrletne omejitve ulova ali drugačno razdelitev letne kvote.

Sprememba 45

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Dodelitev ribolovnih možnosti iz odstavka 1 je v skladu z letnimi ribolovnimi možnostmi, dodeljenimi državam članicam z ustrežno uredbo Sveta.

Sprememba

črtano

Sprememba 46

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) njegovala država članica zastave in

Sprememba

(a) tretja država, pod katere suverenostjo ali pristojnostjo so vode, v katerih se izvajajo ribolovne dejavnosti, in

Sprememba 47

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) tretja država, pod katere suverenost ali pristojnost spadajo vode, v katerih se izvajajo te dejavnosti.

Sprememba

(b) njegovala država članica zastave.

Sprememba 48

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Država članica zastave lahko izda dovoljenje za ribolov za ribolovne dejavnosti v vodah tretje države, če partnerski sporazum o trajnostnem ribištvu, ki zadeva te vode, ni bil v veljavi v zadevni tretji državi najmanj tri predhodna leta.

V primeru podaljšanja protokola se dovoljenje za ribolov samodejno odvzame z dnem, ko ta protokol začne veljati.

Sprememba 49

Predlog uredbe

Člen 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 18	Člen 18
Pogoji za izdajo dovoljenj za ribolov s strani držav članic zastave	Pogoji za izdajo dovoljenj za ribolov s strani držav članic zastave
Država članica zastave lahko dovoljenje za ribolov za ribolovne dejavnosti, ki se v vodah tretje države izvajajo zunaj okvira sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, izda samo, če:	Država članica zastave lahko dovoljenje za ribolov za ribolovne dejavnosti, ki se v vodah tretje države izvajajo zunaj okvira sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, izda samo, če:
(a) ni veljavnega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi z zadevno tretjo državo <i>ali če veljavni sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvi izrecno določa možnost izdaje neposrednih dovoljenj</i> ;	(a) ni veljavnega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi z zadevno tretjo državo;
(b) so izpolnjena merila za izpolnjevanje pogojev iz člena 5 <i>in</i>	(b) so izpolnjena merila za izpolnjevanje pogojev iz člena 5;
	<i>(ba) obstaja presežek dovoljenega ulova, kot določa člen 62(2) UNCLOS;</i>
(c) je gospodarski subjekt predložil vse naslednje dokumente:	(c) je gospodarski subjekt predložil vse naslednje dokumente:
	– <i>kopijo veljavne ribiške zakonodaje, ki jo je gospodarskemu subjektu posredovala obalna država;</i>
– <i>pisno potrdilo tretje države</i> , ki ga je <i>ta</i> izdala <i>po svojih razpravah z gospodarskim subjektom, v zvezi s pogoji za nameravano izdajo neposrednega dovoljenja</i> za dostop <i>gospodarskega subjekta do njenih</i> ribolovnih virov, vključno s trajanjem, pogoji in ribolovnimi možnostmi, izraženimi kot omejitve ribolovnega napora ali ulova;	– <i>veljavno dovoljenje za ribolov</i> , ki ga je izdala <i>tretja država za predlagane ribolovne dejavnosti, ki vsebuje pogoje</i> za dostop do ribolovnih virov, vključno s trajanjem, pogoji in ribolovnimi možnostmi, izraženimi kot omejitve ribolovnega napora ali ulova;
– dokaze o trajnosti načrtovanih ribolovnih dejavnosti na podlagi:	– dokaze o trajnosti načrtovanih ribolovnih dejavnosti na podlagi:
• znanstvene ocene, ki jo zagotovi tretja država in/ali regionalna organizacija	• znanstvene ocene, ki jo zagotovi tretja država in/ali regionalna organizacija za upravljanje ribištva <i>in/ali regionalni</i>

za upravljanje ribištva, in	ribiški organ, ki mu Komisija priznava znanstveno pristojnost; in
• presoje navedene ocene s strani države članice zastave na podlagi ocene njenega nacionalnega znanstvenega inštituta;	• v primeru ocene, ki jo je predložila tretja država, presoje navedene ocene s strani države članice zastave na podlagi ocene njenega nacionalnega znanstvenega inštituta ali po potrebi znanstvenega inštituta države članice s pristojnostjo za zadevno ribištvo;
– kopijo ribiške zakonodaje tretje države;	
– številko namenskega uradnega javnega bančnega računa za plačilo vseh pristojbin ter	– številko namenskega uradnega javnega bančnega računa za plačilo vseh pristojbin ter
(d) je tretja država v primeru, da se bodo v okviru ribolovnih dejavnosti lovile vrste, ki jih upravlja regionalna organizacija za upravljanje ribištva, pogodbenica ali sodelujoča nepogodbenica navedene organizacije.	(d) je tretja država v primeru, da se bodo v okviru ribolovnih dejavnosti lovile vrste, ki jih upravlja regionalna organizacija za upravljanje ribištva, pogodbenica ali sodelujoča nepogodbenica navedene organizacije.

Sprememba 50

Predlog uredbe Člen 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 19

Upravljanje neposrednih dovoljenj

1. Ko država članica **zastave izda dovoljenje za ribolov**, Komisiji pošlje ustrezne informacije iz **prilog 1 in 2** ter člena 18.
2. **Če Komisija v 15 koledarskih dneh od prenosa** informacij iz odstavka 1 **ne zahteva dodatnih informacij ali utemeljitve**, država članica zastave **obvesti gospodarski subjekt, da lahko začne izvajati zadevne ribolovne dejavnosti, če je pridobil tudi neposredno dovoljenje tretje države.**
3. Če Komisija po zahtevi za dodatne

Sprememba

Člen 19

Upravljanje neposrednih dovoljenj

1. Ko država članica **ugotovi skladnost z zahtevami iz člena 18**, Komisiji pošlje ustrezne informacije iz **Priloge** ter člena 18.
2. **Komisija opravi predhodno oceno** informacij iz odstavka 1. **V roku 15. dni lahko zahteva dodatne informacije ali utemeljitve v zvezi z informacijami iz odstavka 1.**
3. Če Komisija po zahtevi za dodatne

informacije ali utemeljitev iz odstavka 2 ugotovi, da pogoji iz člena 18 niso izpolnjeni, lahko v **dveh mesecih** od **prejema vseh** zahtevanih informacij ali utemeljitve ugovarja izdaji dovoljenja za ribolov.

4. Če tretja država obvesti Komisijo, da se je odločila izdati, zavrniti, začasno preklicati ali dokončno odvzeti neposredno dovoljenje za ribiško plovilo Unije, Komisija o tem **ustrezno** obvesti državo članico zastave.

5. Če tretja država obvesti državo članico zastave, da se je odločila izdati, zavrniti, začasno preklicati ali dokončno odvzeti neposredno dovoljenje za ribiško plovilo Unije, država članica zastave o tem **ustrezno** obvesti Komisijo.

6. Gospodarski subjekt državi članici zastave predloži kopijo končnih pogojev, o katerih se je dogovoril s tretjo državo, vključno s kopijo neposrednega dovoljenja.

informacije ali utemeljitev iz odstavka 2 ugotovi, da pogoji iz člena 18 niso izpolnjeni, lahko v **enem mesecu** od **prvega prejema** zahtevanih informacij ali utemeljitve ugovarja izdaji dovoljenja za ribolov.

3a. Ne glede na odstavke 1 do 3 tega člena, če je treba podaljšati dovoljenje za ribolov v manj kot dveh letih od izdaje prvega dovoljenja pod enakimi pogoji, kot so bili določeni za prvo dovoljenje, ga lahko neposredno izda država članica, ko je preverila skladnost s pogoji iz člena 18, ter o tem nemudoma obvesti Komisijo. Komisija ima 15 dni časa za ugovor, pri tem pa upošteva postopek iz člena 7.

4. Če tretja država obvesti Komisijo, da se je odločila izdati, zavrniti, začasno preklicati ali dokončno odvzeti neposredno dovoljenje za ribiško plovilo Unije, Komisija o tem **nemudoma** obvesti državo članico zastave, **ki obvesti lastnika plovila.**

5. Če tretja država obvesti državo članico zastave, da se je odločila izdati, zavrniti, začasno preklicati ali dokončno odvzeti neposredno dovoljenje za ribiško plovilo Unije, država članica zastave o tem **nemudoma** obvesti Komisijo **in lastnika plovila.**

6. Gospodarski subjekt državi članici zastave predloži kopijo končnih pogojev, o katerih se je dogovoril s tretjo državo, vključno s kopijo neposrednega dovoljenja.

Sprememba 51

Predlog uredbe Člen 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 20a

***Izpolnjevanje mednarodnih obveznosti
Unije v regionalnih organizacijah za***

upravljanje ribištva

Da bi se izpolnjevale mednarodne obveznosti unije v regionalnih organizacijah za upravljanje ribištva ter v skladu s cilji iz člena 28 Uredbe (EU) št. 1380/2013 Unija spodbuja občasno ocenjevanje uspešnosti neodvisnih organov ter ima aktivno vlogo pri ustanavljanju in krepitvi odborov za izvajanje v vseh regionalnih organizacijah za upravljanje ribištva, katerih pogodbenica je. Zlasti zagotavlja, da ti odbori za izvajanje opravljajo splošni nadzor izvajanja zunanje ribiške politike in ukrepov, ki so jih sprejele regionalne organizacije za upravljanje ribištva.

Sprememba 52

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 1 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(-a) je Unija pogodbenica regionalne organizacije za upravljanje ribištva;

Sprememba 53

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(b) je vpisano v ustrezni register ali na seznam regionalne organizacije za upravljanje ribištva in

(b) je vpisano v ustrezni register ali na seznam **plovil z dovoljenjem** regionalne organizacije za upravljanje ribištva; in

Sprememba 54

Predlog uredbe

Člen 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 23

Registracija s strani regionalnih organizacij
za upravljanje ribištva

1. Država članica zastave pošlje Komisiji seznane plovil, ki jim je izdala dovoljenja za ribolovne dejavnosti pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje ribištva.
2. Seznami iz odstavka 1 se pripravijo v skladu z zahtevami regionalne organizacije za upravljanje ribištva, priložene pa jim morajo biti informacije iz **prilog 1 in 2**.
3. Komisija lahko od države članice zastave zahteva vse dodatne informacije, ki se ji zdijo potrebne.
4. Ko je Komisija prepričana, da so pogoji iz člena 22 izpolnjeni, pošlje seznane plovil z dovoljenji regionalni organizaciji za upravljanje ribištva.
5. Če register ali seznam regionalne organizacije za upravljanje ribištva ni javen, Komisija **državi članici zastave sporoči, katera plovila so vključena vanj**.

Sprememba

Člen 23

Registracija s strani regionalnih organizacij
za upravljanje ribištva

1. Država članica zastave pošlje Komisiji seznane **ribiških** plovil, **kakor so opredeljena v Uredbi (EU) št. 1380/2013, ki so aktivna in ki imajo po možnosti evidenco ulova**, ki jim je izdala dovoljenja za ribolovne dejavnosti pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje ribištva.
2. Seznami iz odstavka 1 se pripravijo v skladu z zahtevami regionalne organizacije za upravljanje ribištva, priložene pa jim morajo biti informacije iz **Priloge**.
3. Komisija lahko od države članice zastave **v desetih dneh od prejema seznama iz odstavka 1** zahteva vse dodatne informacije, ki se ji zdijo potrebne. **Za vsako tako zahtevo navede utemeljitev**.
4. Ko je Komisija prepričana, da so pogoji iz člena 22 izpolnjeni, **v roku 15 dni po prejetju seznama iz odstavka 1**, pošlje **seznam ali** seznane plovil z dovoljenji regionalni organizaciji za upravljanje ribištva.
5. Če register ali seznam regionalne organizacije za upravljanje ribištva ni javen, Komisija **posreduje seznam plovil z dovoljenjem državam članicam, ki so vključena v zadevne ribolovne dejavnosti**.

Sprememba 55

Predlog uredbe

Člen 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 24

Področje uporabe

To poglavje se uporablja za ribolovne dejavnosti, ki **jih ribiška plovila Unije s skupno dolžino nad 24 metrov** izvajajo na odprtem morju.

Sprememba

Člen 24

Področje uporabe

To poglavje se uporablja za ribolovne dejavnosti, ki **se** izvajajo na odprtem morju.

Sprememba 56

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) mu je **njegova** država članica zastave izdala dovoljenje za ribolov in

Sprememba

(a) mu je država članica zastave **tega plovila** izdala dovoljenje za ribolov **na podlagi znanstvene ocene, ki dokazuje trajnost predlaganih ribolovnih dejavnosti in ki jo je potrdil nacionalni znanstveni inštitut ali po potrebi znanstveni inštitut države članice s pristojnostjo za zadevno ribištvo;** in

Sprememba 57

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Država članica zastave lahko dovoljenje za ribolov na odprtem morju izda le, če so izpolnjena merila za izpolnjevanje pogojev iz člena 5.

Sprememba

Država članica zastave lahko dovoljenje za ribolov na odprtem morju izda le, če:

(a) so izpolnjena merila za izpolnjevanje pogojev iz člena 5;

- (b) *načrtovane ribolovne dejavnosti:*
- *temeljijo na ekosistemskem pristopu k upravljanju ribolova, kakor je opredeljeno v točki 9 člena 4 Uredbe (EU) št. 1380/2013, in*
 - *v skladu z znanstveno oceno upoštevajo ohranjanje živih morskih virov in morskih ekosistemov, ki ga zagotavlja nacionalni znanstveni institut države članice zastave.*

Sprememba 58

Predlog uredbe Člen 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 27	Člen 27
Uradno obveščanje Komisije	Uradno obveščanje Komisije
Država članica zastave Komisijo uradno obvesti o dovoljenju za ribolov najmanj 15 koledarskih dni pred začetkom načrtovanih ribolovnih dejavnosti na odprtem morju, pri čemer predloži informacije iz prilog 1 in 2 .	Država članica zastave Komisijo uradno obvesti o dovoljenju za ribolov najmanj 8,5 koledarskih dni pred začetkom načrtovanih ribolovnih dejavnosti na odprtem morju, pri čemer predloži informacije iz Priloge .

Sprememba 59

Predlog uredbe Člen 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 28

Člen 28

Načela

Načela

1. Ribiško plovilo Unije ne sme izvajati ribolovnih dejavnosti na podlagi dogovora o zakupu, če velja sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, **razen če zadevni**

1. Ribiško plovilo Unije ne sme izvajati ribolovnih dejavnosti na podlagi dogovora o zakupu, če velja sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvi.

sporazum ne določa drugače.

2. Plovilo Unije ne sme opravljati ribolovnih dejavnosti na podlagi več dogovorov o zakupu hkrati ali zakupljenega plovila dati v zakup tretji osebi.

3. Zakupljeno plovilo Unije ne sme uporabljati ribolovnih možnosti svoje države članice zastave. Ulov zakupljenih plovil se odšteje od ribolovnih možnosti države, ki je zakupila plovilo.

2. Plovilo Unije ne sme opravljati ribolovnih dejavnosti na podlagi več dogovorov o zakupu hkrati ali zakupljenega plovila dati v zakup tretji osebi.

2a. Plovila Unije delujejo v okviru zakupnih pogodb v vodah pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje ribištva le, če je država, ki je plovilo zakupila, pogodbenica te organizacije.

3. Zakupljeno plovilo Unije **v času zakupa** ne sme uporabljati ribolovnih možnosti svoje države članice zastave. Ulov zakupljenih plovil se odšteje od ribolovnih možnosti države, ki je zakupila plovilo.

3a. Ta uredba ne zmanjšuje odgovornosti države članice zastave, ki jo ima na podlagi mednarodnega prava, Uredbe (ES) št. 1224/2009, Uredbe (ES) št. 1005/2008 ali določb skupne ribiške politike, vključno z zahtevami o poročanju.

Sprememba 60

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) ali **je dogovor** o zakupu **naveden v dovoljenju za ribolov**.

Sprememba

(b) ali **so v dovoljenju za ribolov navedene podrobnosti dogovora** o zakupu, **vključno s časovnim obdobjem, ribolovnimi možnostmi in ribolovnim območjem**.

Sprememba 61

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Če se na krovu ribiškega plovila Unije zbirajo podatki v okviru programa opazovanja, upravljavec navedenega plovila te podatke pošilja svoji državi članici zastave.

Sprememba

Če se na krovu ribiškega plovila Unije **v skladu z zakonodajo Unije ali regionalne organizacije za upravljanje ribištva** zbirajo podatki v okviru programa opazovanja, upravljavec navedenega plovila te podatke pošilja svoji državi članici zastave.

Sprememba 62

Predlog uredbe

Člen 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 31

Pošiljanje informacij tretjim državam

1. Ko upravljavec ribiškega plovila Unije izvaja ribolovne dejavnosti iz tega naslova, **tretji državi pošilja** ustrezne deklaracije o ulovu in iztovarjanju, **če se to zahteva v sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu s tretjo državo**, svoji državi članici zastave **pa pošilja kopije teh deklaracij**.

2. Država članica zastave oceni skladnost podatkov, poslanih tretji državi, kot je določeno v odstavku 1, s podatki, ki jih je prejela v skladu z Uredbo (ES) št. 1224/2009.

3. Če upravljavec tretji državi ne pošlje deklaracij o ulovu in iztovarjanju iz odstavka 1, se to šteje za resno kršitev za namene uporabe sankcij in drugih ukrepov, ki jih določa skupna ribiška politika. Resnost kršitve določi pristojni organ

Sprememba

Člen 31

Pošiljanje informacij tretjim državam

1. Ko upravljavec ribiškega plovila Unije izvaja ribolovne dejavnosti iz tega naslova, ustrezne deklaracije o ulovu in iztovarjanju **pošlje tako** svoji državi članici zastave **kot tretji državi**.

2. Država članica zastave oceni skladnost podatkov, poslanih tretji državi, kot je določeno v odstavku 1, s podatki, ki jih je prejela v skladu z Uredbo (ES) št. 1224/2009. **V primeru neskladnosti podatkov preuči, ali ta neskladnost pomeni ribolov IUU v smislu točke (b) člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1005/2008, in sprejme ustrezne ukrepe v skladu s členi 43 do 47 navedene uredbe.**

3. Če upravljavec tretji državi ne pošlje deklaracij o ulovu in iztovarjanju iz odstavka 1, se to šteje za resno kršitev za namene uporabe sankcij in drugih ukrepov, ki jih določa skupna ribiška politika. Resnost kršitve določi pristojni organ

države članice, pri tem pa upošteva merila, kot so vrsta škode, vrednost škode, gospodarski položaj kršitelja in obseg kršitve ali njena ponovitev.

države članice, pri tem pa upošteva merila, kot so vrsta škode, vrednost škode, gospodarski položaj kršitelja in obseg kršitve ali njena ponovitev.

Sprememba 63

Predlog uredbe

Naslov III – Člen 31 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 31a

Zahteve za članstvo v regionalni organizaciji za upravljanje ribištva

Ribiško plovilo tretje države lahko v vodah Unije izvaja ribolovne dejavnosti v zvezi s staleži, ki jih upravlja regionalna organizacija za upravljanje ribištva le, če je ta tretja država pogodbenica te regionalne organizacije.

Sprememba 64

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1. Ribiško plovilo tretje države ne sme izvajati ribolovnih dejavnosti v vodah Unije, razen če mu je Komisija izdala dovoljenje za ribolov.

1. Ribiško plovilo tretje države ne sme izvajati ribolovnih dejavnosti v vodah Unije, razen če mu je Komisija izdala dovoljenje za ribolov. ***Dovoljenje se mu izda le, če izpolnjuje merila upravičenosti iz člena 5.***

Sprememba 65

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ribiško plovilo tretje države z dovoljenjem za ribolov v vodah Unije upošteva pravila, ki urejajo ribolovne dejavnosti plovil Unije na ribolovnem območju, na katerem deluje, **in** določbe ustreznega sporazuma o ribolovu.

Sprememba

2. Ribiško plovilo tretje države z dovoljenjem za ribolov v vodah Unije upošteva pravila, ki urejajo ribolovne dejavnosti plovil Unije na ribolovnem območju, na katerem deluje. **Če se** določbe ustreznega sporazuma o ribolovu **razlikujejo, jih je treba izrecno navesti v sporazumu ali kot pravila, dogovorjena s tretjimi državami, ki izvajajo sporazum.**

Sprememba 66

Predlog uredbe

Člen 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 33	Člen 33
Pogoji za izdajo dovoljenj za ribolov	Pogoji za izdajo dovoljenj za ribolov
Komisija lahko ribiškemu plovilu tretje države izda dovoljenje za ribolovne dejavnosti v vodah Unije le, če:	Komisija lahko ribiškemu plovilu tretje države izda dovoljenje za ribolovne dejavnosti v vodah Unije le, če:
	(-a) obstaja presežek dovoljenega ulova, ki bo pokrila predlagane ribolovne možnosti, kot določa člen 62(2) in (3) UNCLOS;
(a) so informacije iz prilog 1 in 2 o ribiškem plovilu in povezanih podpornih plovilih popolne in točne; imajo plovilo in morebitna povezana podporna plovila številko IMO;	(a) so informacije iz Priloge o ribiškem plovilu in povezanih podpornih plovilih popolne in točne; imata ribiško plovilo in morebitno povezano podporno vozilo številko IMO, če tako zahteva zakonodaja Unije;
(b) upravljavcu in ribiškemu plovilu v 12 mesecih pred vložitvijo zahtevka za dovoljenje za ribolov v skladu z nacionalno zakonodajo države članice ni bila naložena sankcija za resno kršitev iz člena 42 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 in člena 90 Uredbe Sveta (ES) št.	(b) kapitanu ribiškega plovila in zadevnemu ribiškemu plovilu v 12 mesecih pred vložitvijo zahtevka za dovoljenje za ribolov ni bila naložena sankcija za resno kršitev;

1224/2009;	
(c) ribiško plovilo ni na seznamu plovil IUU in/ali tretja država ni opredeljena kot nesodelujoča država ali vključena na seznam takih držav v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1005/2008 ali ni opredeljena kot država, ki omogoča netrajnostne načine ribolova, v skladu z Uredbo (EU) št. 1026/2012;	(c) ribiško plovilo ni na seznamu plovil IUU <i>nobene tretje države, regionalne organizacije za upravljanje ribištva in Unije na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008</i> in/ali tretja država ni opredeljena kot nesodelujoča država ali vključena na seznam takih držav v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1005/2008 ali ni opredeljena kot država, ki omogoča netrajnostne načine ribolova, v skladu z Uredbo (EU) št. 1026/2012;
(d) je ribiško plovilo upravičeno na podlagi sporazuma o ribolovu z zadevno tretjo državo in je na seznamu plovil iz tega sporazuma, če je to primerno.	(d) je ribiško plovilo upravičeno na podlagi sporazuma o ribolovu z zadevno tretjo državo in je na seznamu plovil iz tega sporazuma, če je to primerno.

Sprememba 67

Predlog uredbe

Člen 35 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Komisija lahko zavrne, začasno prekliče ali dokončno odvzame dovoljenje, ***če so se okoliščine bistveno spremenile, ali če nujni politični razlogi***, ki se med drugim nanašajo na mednarodne standarde na področju človekovih pravic ***ali boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu ali nereguliranemu ribolovu, upravičujejo take ukrepe***, ali če se je Unija iz takega ali katerega koli drugega nujnega političnega razloga odločila začasno prekiniti ali pretrgati odnose z zadevno tretjo državo.

Sprememba

2. Komisija lahko zavrne, začasno prekliče ali dokončno odvzame dovoljenje ***v primerih:***

(a) ki se med drugim nanašajo na mednarodne standarde na področju človekovih pravic;

(b) ***ustrezno utemeljenih nujnih razlogov, ki se nanašajo na trajnostno izkoriščanje, upravljanje in ohranjanje morskih bioloških virov;***

(c) ***kadar je treba sprejeti ukrepe za***

preprečevanje hudih kršitev člena 42 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 ali člena 90(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009, ki zadeva nezakoniti, neprijavljeni in neregulirani ribolov, ali

(d) če se je Unija iz takega ali katerega koli drugega nujnega političnega razloga odločila začasno prekiniti ali pretrgati odnose z zadevno tretjo državo.

Če Komisija zavrne, začasno odvzame ali odvzame dovoljenje v skladu s prvim pododstavkom, o tem nemudoma obvesti tretjo državo.

Sprememba 68

Predlog uredbe

Člen 37 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Če Komisija ugotovi, da je tretja država presegla kvote, ki so ji bile dodeljene za stalež ali skupino staležev, v naslednjih letih izvede odbitke od kvot navedene države za zadevni stalež ali skupino staležev.

Sprememba

1. Če Komisija ugotovi, da je tretja država presegla kvote, ki so ji bile dodeljene za stalež ali skupino staležev, v naslednjih letih izvede odbitke od kvot navedene države za zadevni stalež ali skupino staležev. **Odbitki so skladni s členom 105 Uredbe (ES) št. 1224/2009.**

Sprememba 69

Predlog uredbe

Člen 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 39

Register dovoljenj za ribolov Unije

1. Komisija vzpostavi in vzdržuje elektronski register dovoljenj za ribolov Unije, ki je sestavljen iz javnega in varnega

Sprememba

Člen 39

Register dovoljenj za ribolov Unije

1. Komisija vzpostavi in vzdržuje elektronski register dovoljenj za ribolov Unije, **v katerem so navedena vsa**

dela. Register:

(a) evidentira vse informacije iz **prilog 1 in 2** ter prikazuje status vsakega dovoljenja v realnem času;

(b) se uporablja za izmenjavo podatkov in informacij med Komisijo in državo članico ter

(c) se uporablja samo za namene trajnostnega upravljanja ribiških flot.

2. Seznam dovoljenj za ribolov v registru je dostopen javnosti in vsebuje naslednje informacije:

(a) ime plovila in zastavo, pod katero pluje;

(b) vrsto dovoljenja **ter**

(c) trajanje veljavnosti dovoljenja in območje ribolovne dejavnosti (datum začetka in konca; ribolovno območje).

3. Država članica uporablja register za predložitev dovoljenj za ribolov Komisiji in posodabljanje svojih podatkov v skladu s členi 12, 19, 23 in 27.

dovoljenja za ribolov, izdana v skladu z naslovoma II in III, ki je sestavljen iz javnega in varnega dela. Register:

(a) evidentira vse informacije iz **Priloge** ter prikazuje status vsakega dovoljenja v realnem času;

(b) se uporablja za izmenjavo podatkov in informacij med Komisijo in državo članico ter

(c) se uporablja samo za namene trajnostnega upravljanja ribiških flot.

2. Seznam dovoljenj za ribolov v registru je dostopen javnosti in vsebuje naslednje informacije:

(a) ime plovila in zastavo, pod katero pluje, **ter njegovo identifikacijsko številko CFR in številke IMO, če tako zahteva zakonodaja Unije**;

(aa) ime, kraj in državo prebivališča lastnika družbe in dejanskega lastnika;

(b) vrsto dovoljenja, **vkjučno z ribolovnimi možnostmi, in**

(c) trajanje veljavnosti dovoljenja in območje ribolovne dejavnosti (datum začetka in konca; ribolovno območje).

3. Država članica uporablja register za predložitev dovoljenj za ribolov Komisiji in posodabljanje svojih podatkov v skladu s členi 12, 19, 23 in 27.

Sprememba 70

Predlog uredbe

Člen 40 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Da bi register dovoljenj za ribolov Unije postal operativen in da bi države članice izpolnile zahteve o tehničnem prenosu, Komisija zadevnim državam članicam nudi tehnično pomoč. To naredi tako, da nacionalnim organom pomaga

posredovati informacije gospodarskim subjektom, ki jih morajo predložiti k vsem vrstam dovoljenj, in do ... [šest mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe] razviti aplikacijo IT, da bodo lahko države članice v register dovoljenj za ribolov Unije samodejno in v realnem času posredovale podatke o zahtevah za dovoljenja in značilnostih plovil.

Sprememba 71

Predlog uredbe

Člen 40 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Države članice lahko v skladu s točko (a) člena 76(2) Uredbe (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta^{27a} finančna sredstva za tehnično in finančno podporo za prenos informacij črpajo iz Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo.

^{27a} Uredba (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo in razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2328/2003, (ES) št. 861/2006, (ES) št. 1198/2006 in (ES) št. 791/2007 in Uredbe (EU) št. 1255/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 149, 20.5.2014, str. 1).

Sprememba 72

Predlog uredbe

Člen 43 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2. Komisija ali organ, ki ga Komisija

(Ne zadeva slovenske različice.)

imenuje, lahko v okviru sporazumov o ribolovu, sklenjenih med Unijo in tretjimi državami, ali pod okriljem regionalnih organizacij za upravljanje ribištva ali podobnih ribiških organizacij, v katerih je Unija pogodbenica ali sodelujoča nepogodbenica, drugim pogodbenicam navedenih sporazumov ali organizacij sporoči pomembne informacije v zvezi z nespoštovanjem pravil te uredbe ali hudimi kršitvami iz člena 42(1)(a) Uredbe (ES) št. 1005/2008 in člena 90(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009, pri čemer mora imeti soglasje države članice, ki je predložila informacije, in upoštevati Uredbo (ES) št. 45/2001.

Sprememba 73

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 5(2) se prenese na Komisijo.

Sprememba

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 5(2) se prenese na Komisijo ***za obdobje petih let od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenesenem pooblastilu najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podalžšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.***

Sprememba 74

Predlog uredbe

Priloga I

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

[...]

črtano

Sprememba 75

**Predlog uredbe
Priloga II**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

[...]

črtano

Sprememba 76

**Predlog uredbe
Priloga II a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Priloga IIa

*Seznam informacij, ki jih je treba
predložiti za izdajo dovoljenja za ribolov*

**Obvezna polja (točke 22 do 25 in 28 do
48 se ne smejo izpolniti, če je možno
informacije samodejno pridobiti iz
registra flote Unije z uporabo
identifikacijske številke CFR ali številke
IMO).*

I

VLAGATELJ

- | | |
|----------|--|
| <i>1</i> | <i>Identifikacijska oznaka plovila
(številka IMO, številka CFR
itd.)</i> |
| <i>2</i> | <i>Ime plovila</i> |
| <i>3</i> | <i>Ime gospodarskega subjekta*</i> |
| <i>4</i> | <i>E-naslov*</i> |

5	<i>Naslov</i>
6	<i>Telefaks</i>
7	<i>Davčna številka (SIRET, NIF ...)*</i>
8	<i>Telefon</i>
9	<i>Ime lastnika</i>
10	<i>E-naslov*</i>
11	<i>Naslov</i>
12	<i>Telefaks</i>
13	<i>Telefon</i>
14	<i>Ime združenja ali zastopnika, ki zastopa gospodarski subjekt*</i>
15	<i>E-naslov*</i>
16	<i>Naslov</i>
17	<i>Telefaks</i>
18	<i>Telefon</i>
19	<i>Ime(-na) kapitana(-ov) *</i>
20	<i>E-naslov*</i>
21	<i>Državljanstvo*</i>
22	<i>Telefaks</i>
23	<i>Telefon</i>
II	RIBOLOVNA KATEGORIJA, ZA KATERO JE VLOŽEN ZAHTEVEK ZA DOVOLJENJE ZA RIBOLOV
	<i>Vrsta dovoljenja (sporazum o ribolovu, neposredno dovoljenje, regionalna organizacija za upravljanje ribištva, odprto morje, zakup, podporno plovilo)</i>
24	<i>Koda FAO vrste plovila*</i>
25	<i>Koda FAO vrste orodja*</i>
26	<i>Koda FAO ribolovnih območij*</i>
27	<i>Koda FAO ciljne vrste ali ribolovna kategorija (sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu)*</i>
28	<i>Zahtevano obdobje veljavnosti dovoljenja (datum začetka in</i>

- konca)*
- 29 *Številka iz registra regionalne organizacije za upravljanje ribištva* (če je znana)*
- 30 *Seznam podpornih plovil: ime/številka IMO/identifikacijska številka CFR*
- III ZAKUP**
- 31 *Plovilo obratuje na podlagi dogovora o zakupu*: Da/Ne*
- 32 *Vrsta dogovora o zakupu*
- 33 *Trajanje zakupa (datum začetka in konca)**
- 34 *Ribolovne možnosti (v tonah), dodeljene zakupljenemu plovilu**
- 35 *Tretja država, ki je zakupljenemu plovilu dodelila ribolovne možnosti**